

# 全球化语境下影视传播的本土化实践与评论建构

## ——以《流浪地球》为例

陆源

郑州职业技术学院, 河南 郑州 450000

DOI:10.61369/MEC.2026010006

**摘要 :** 在影视产业全球化传播的背景下, 国产影视的本土化创作与跨文化表达成为行业发展的核心命题。《流浪地球》作为国产硬科幻电影的标杆之作, 突破了好莱坞科幻电影的叙事范式, 将中华优秀传统文化中的家园意识、集体主义精神融入科幻叙事, 通过文化内核根植、叙事模式重构、视觉体系打造与传播渠道适配完成本土化实践。同时, 影片在评论建构中实现了本土价值锚定与跨文化对话的结合, 依托媒介融合拓展评论传播维度。其实践为中国影视在全球化语境下的本土化创作提供了范例, 也为构建具有中国特色的影视评论体系奠定了基础, 推动中国故事的跨文化传播走向纵深。

**关键词 :** 全球化影视传播; 本土化实践; 评论建构; 《流浪地球》; 中国科幻电影

## Localization Practice and Critical Construction of Film and Television Communication in the Context of Globalization-Taking "The Wandering Earth" as an Example

Lu Yuan

Zhengzhou Technical College, Zhengzhou, Henan 450000

**Abstract :** Against the backdrop of the globalization of the film and television industry, the localization of domestic productions and cross-cultural expression have become core issues in industry development. As a benchmark work of domestic hard sci-fi films, "The Wandering Earth" breaks through the narrative paradigms of Hollywood sci-fi films by integrating the sense of homeland and collectivist spirit from traditional Chinese culture into sci-fi narratives. It achieves localization through cultural core embedding, narrative model reconstruction, visual system creation, and adaptation of communication channels. Simultaneously, the film combines the anchoring of local values with cross-cultural dialogue in the construction of critical discourse, expanding the dimensions of critical dissemination through media convergence. Its practice provides a model for the localization of China's film and television in a global context, lays the foundation for building a film and television criticism system with Chinese characteristics, and promotes the in-depth cross-cultural dissemination of Chinese stories.

**Keywords :** globalized film and television communication; localization practice; critical construction; "The Wandering Earth"; China sci-fi films

### 前言

影视作为文化传播的重要载体, 在全球化浪潮中迎来了跨文化交流的新机遇, 也面临着本土文化表达与国际审美适配的双重挑战<sup>[1]</sup>。长期以来, 中国影视在海外传播中多依赖民俗、武侠等传统类型, 科幻题材的创作与传播始终处于短板状态, 难以打破国际市场对中国影视的单一认知<sup>[2]</sup>。《流浪地球》的出现填补了国产硬科幻电影的空白, 以带着地球流浪的独特设定, 将中国文化精神与科幻类型深度融合, 在全球市场取得了口碑与票房的双重突破。该片在本土化实践中的探索, 以及传播过程中形成的多元评论体系, 为国产影视应对全球化传播挑战提供了重要参考。本文以《流浪地球》为研究对象, 探析其影视传播的本土化实践路径与评论建构方式, 挖掘背后的行业经验, 为中国影视的全球化发展提供思路。

项目名称: 共生理论视域下河南乡村文旅融合数智化发展路径研究。项目批准号: 2026-ZZJH-358。

作者姓名: 陆源 (1992.03-), 男, 汉族, 河南省台前县人, 毕业于: 河南师范大学, 硕士研究生学历, 戏剧影视学专业, 研究方向: 戏剧影视。

## 一、全球化影视传播下的中国影视本土化发展

### （一）全球化影视传播的行业新特征

全球化语境下的影视传播打破了地域与媒介的边界，流媒体平台的快速扩张让影视内容的跨文化传播更加便捷，也推动了全球影视市场的竞争从内容供给向价值表达的深层延伸<sup>[9]</sup>。当下的影视传播不再是单一的内容输出，而是文化理念与审美范式的交流碰撞，科幻、魔幻等类型成为全球影视传播的主流载体，这类题材以超越国界的人类共同命题为基础，能够有效降低文化折扣，引发不同地域观众的情感共鸣。同时，全球观众对影视内容的要求不再局限于视觉奇观的体验，更期待看到兼具地域文化特色与普世价值的表达，这要求各国影视创作在坚守本土文化的同时，找到与全球观众的情感连接点，实现本土化与国际化的有机融合。

### （二）中国影视本土化创作的核心诉求

在全球化影视传播的新格局下，中国影视的本土化创作不再是单纯的文化符号堆砌，而是要实现文化内核的当代表达与类型体系的自主构建。长期以来，中国影视在类型创作中多借鉴好莱坞的成熟范式，缺乏具有本土特色的叙事逻辑与审美表达，导致在跨文化传播中难以形成独特的文化标识<sup>[10]</sup>。随着中国综合国力与科技水平的提升，观众对具有中国视角、中国思维的影视内容需求日益增长，影视本土化创作的核心也转向挖掘中华优秀传统文化的当代价值，将本土文化精神与现代影视类型结合，构建属于中国的影视叙事体系，同时以人类共通的价值理念为桥梁，让中国文化通过影视内容被全球观众理解与接受。

## 二、《流浪地球》影视传播的本土化实践路径

### （一）文化内核的本土根植

《流浪地球》将中华优秀传统文化的核心精神深度根植于科幻故事的内核，打破了好莱坞科幻电影中逃离地球的经典范式，以带着地球流浪的独特设定诠释中国人根深蒂固的家园意识，这种对故土的眷恋与守护，是从愚公移山、女娲补天等传统神话中延续而来的文化基因，也契合当代中国人的情感共鸣<sup>[11]</sup>。影片摒弃了西方科幻电影中的个人英雄主义，将集体主义与和合文化作为叙事的精神底色，通过饱和式救援的情节设计，展现不同国家、不同民族的人们在灾难面前放下纷争、携手合作的画面，将人类命运共同体的理念具象化，既彰显了中国文化的独特内涵，又触及了人类面对生存危机的共同思考，让本土文化内核拥有了跨文化传播的价值基础。

### （二）叙事模式的本土重构

《流浪地球》对科幻电影的叙事模式进行了本土化重构，以中国式的情感叙事与宏大叙事相结合，让科幻故事充满本土温度。影片在构建人类拯救地球的宏大叙事框架下，聚焦于刘培强与刘启的父子关系、韩子昂与祖孙俩的亲情联结，将中国式的家庭伦理与家国同构的理念融入科幻叙事，这些充满本土生活气息的情感表达，让观众能够在宏大的科幻场景中找到情感寄托，也让冰冷的科技叙事拥有了人文温度<sup>[12]</sup>。影片颠覆了西方科幻电影

中单人拯救世界的套路，描绘了几位平凡施救者的立体形象，面对险境他们有过退缩，遭遇困境产生过动摇，却在危机关头毫不退缩，此种平凡人物的叙事路径，贴合中国人对群体力量的价值观认同，进而拉近了与本土观众的心理距离。

### （三）视觉体系的本土打造

《流浪地球》借助中国电影工业的崛起，形成了兼具文化辨识度与行业前沿水准的视觉系统，实现了科幻视觉呈现的自主突破。该片超过八成的特效制作由中国团队承担，从星际引擎的形态规划到地下聚居点的布景制作，紧密贴合硬核科幻的技术原理，也渗透着东方美学理念，太空引擎的惊人规模与地下世界的凡俗景象形成视觉张力，勾勒出富含中华特色的科幻框架<sup>[13]</sup>。电影以视觉形式表现中国科技进展，太空电梯与量子计算等科幻元素，与中国航天实际进展形成巧妙映照，使未来幻想与现实科技进步形成可视化的对照，提升了科幻设定的现实参照与心理认同。此类视觉语言的打造，突破了西方对科幻电影视觉奇观的长期把控，证实了国产电影工业的自主创新实力。

### （四）传播渠道的本土适配

其传播布局既满足本土受众需求又达成跨文化传播目标，围绕本土传播生态组建媒体矩阵，结合全球流媒体渠道促进跨地域文化传递。在本土化传播阶段，电影采用视频网站、电商与社交媒体的多平台组合，采用独家影像资料、拍摄纪实及互动专题活动，实现跨平台宣传覆盖，聚焦本土核心观众群，促成全域传播的热度聚合。就全球传播而言，奈飞通过版权采购获得该片，随即开展28语种本地化工作，依托国际流媒体平台的跨国传播渠道，促进中国科幻文化向全球范围输出。该作品在海外放映时采用区域化营销策略，聚焦人类共同命运的普世内涵，淡化文化隔阂，便于海外观影者理解作品深层含义。

## 三、全球化语境下《流浪地球》的评论建构体系

### （一）本土评论的价值锚定

本土评论对《流浪地球》的价值锚定集中在三个层面，一是肯定其对中国科幻电影的开创性意义，认为影片填补了国产硬科幻电影的空白，开启了中国科幻电影的新纪元，推动了中国电影工业化水平的提升；二是挖掘其背后的文化价值，评论界普遍认可影片对中华优秀传统文化的当代诠释，认为其将家园意识、集体主义等文化精神与科幻类型深度融合，构建了具有中国特色的科幻叙事<sup>[14]</sup>；三是探讨其对中国影视创作的启示，认为影片为国产影视的本土化创作提供了范例，证明了本土文化与现代影视类型结合的可行性，推动了中国影视类型体系的完善。本土评论以中国影视的发展实际为基础，锚定了影片的本土价值与行业意义，为影片的文化传播奠定了价值基础。

### （二）跨文化评论的对话构建

《流浪地球》在跨文化评论中实现了中西文化的对话构建，海外评论界不再仅仅将其视为一部中国科幻电影，而是从人类共同的生存命题出发，探讨影片的全球价值。海外评论普遍认可影片打破了好莱坞科幻电影的叙事范式，以带着地球流浪的独特设

定,为科幻电影的创作提供了新的思路,同时对影片中人类命运共同体的理念给予高度评价,认为影片在灾难面前展现的集体力量与合作精神,契合了当下全球社会的共同诉求。部分海外评论也关注到影片中的中国文化元素,通过对家园意识、集体主义的解读,实现了对中国文化的深度认知<sup>[9]</sup>。这种跨文化评论的对话,打破了中西文化的传播壁垒,让中国影视文化能够与全球影视文化实现平等交流。

### (三) 媒介融合下的评论传播

《流浪地球》的评论传播依托媒介融合的发展,形成了传统媒体与新媒体相结合的多元传播格局,让评论的影响力不断扩大。在传统媒体层面,电影报刊、学术期刊、电视媒体等从专业角度对影片进行解读,探讨其创作理念、文化内涵与工业水准,为影片的评论建构奠定了专业基础。在新媒体层面,微博、微信、短视频平台等成为评论传播的主要阵地,普通观众、影视博主、行业学者通过短评、视频解读、话题讨论等形式,分享对影片的看法,形成了全民参与的评论热潮。同时,各类媒介之间实现了评论内容的相互转化与传播,传统媒体的专业评论通过新媒体进行大众化传播,新媒体的民间评论也为传统媒体的研究提供了视角,这种媒介融合的评论传播方式,让影片的评论体系更加多元、立体。

## 四、《流浪地球》本土化实践与评论建构的行业启示

### (一) 坚守文化内核的本土化表达

《流浪地球》的成功证明,中国影视在全球化传播中,只有坚守本土文化内核的本土化表达,才能形成独特的文化标识,在全球市场中脱颖而出。国产影视的本土化创作不能脱离中华优秀传统文化的根基,要深入挖掘本土文化的当代价值,将家园意识、和合文化、集体主义等核心精神与不同的影视类型结合,避免单纯的文化符号堆砌,让本土文化精神成为叙事的内在支撑<sup>[10]</sup>。同时,要找到本土文化与普世价值的结合点,以人类共同的生存命题、情感诉求为桥梁,让本土文化表达能够被全球观众理解与接受,实现本土化与国际化的有机融合。

### (二) 打造兼具国际视野的评论体系

《流浪地球》的评论建构为中国影视打造兼具国际视野的评论体系提供了启示,中国影视评论既要坚守本土立场,立足中国影

视的发展实际,挖掘作品的本土文化价值与行业意义,又要具备国际视野,从全球影视发展的角度出发,探讨作品的跨文化传播价值与全球意义。要推动本土影视评论的国际化传播,让中国的评论视角、评论理念能够与全球影视评论界实现交流对话,同时也要吸收海外评论的先进理念,丰富中国影视评论的维度<sup>[11]</sup>。此外,要依托媒介融合的发展,构建多元、立体的评论传播格局,让专业评论与民间评论相互补充,提升中国影视评论的影响力。

### (三) 推动技术与内容的双向融合

《流浪地球》的实践表明,技术与内容的双向融合是中国影视实现全球化传播的重要支撑,影视的本土化创作既需要内容层面的文化表达,也需要技术层面的工业支撑。国产影视要加快电影工业化体系的建设,提升特效制作、场景搭建、后期制作等方面的本土能力,打造兼具国际水准与本土特色的视觉体系,让技术为内容表达服务。同时,要将中国的科技发展成果融入影视内容创作,让科幻等题材的创作拥有坚实的现实基础,增强内容的真实感与认同感<sup>[12]</sup>。此外,要借助现代传播技术,尤其是流媒体技术的发展,构建本土化的传播矩阵,实现影视内容的精准传播与跨文化传播,让中国影视故事能够通过多元渠道走向世界。

## 五、结束语

《流浪地球》作为国产科幻电影的里程碑之作,在全球化语境下完成了影视传播本土化实践与评论建构的双重探索,其将中华优秀传统文化精神与科幻类型深度融合的创作路径,打破了好莱坞科幻电影的叙事垄断,为国产影视的本土化创作提供了范例;其形成的本土价值锚定、跨文化对话、媒介融合传播的评论体系,为构建具有中国特色的影视评论体系奠定了基础。该片的成功证明,中国影视在全球化传播中,唯有扎根本土文化,坚守文化内核的本土化表达,同时兼顾国际视野,找到与全球观众的情感连接点,才能打破文化壁垒,让中国故事被世界看见。未来,中国影视需继续推动内容与技术的双向融合,打造兼具本土特色与国际水准的作品,构建多元、开放的影视评论体系,让中国影视文化在全球化浪潮中绽放独特魅力,推动中国文化的跨文化传播走向更深更远的维度。

## 参考文献

- [1]于榕.人工智能视域下国产科幻电影的叙事流变与审美呈现[J].电影文学,2026,(01):55-59.
- [2]曹漪那,张宏凡.通向人类未来文明的想象同归——《遥远的地球之歌》与《流浪地球》的家园观比较[J].河南大学学报(社会科学版),2026,66(01):84-91+154.
- [3]黄楚宁,韦伊.中国科幻电影面向西语市场的传播研究[J].东南传播,2025,(12):83-86.
- [4]刘梦瑶.论《流浪地球》中的生态叙事[J].新传奇,2025,(47):7-9.
- [5]李祯琪.中国电影国际市场影响力研究(2018—2025)[J].洛阳理工学院学报(社会科学版),2025,40(06):79-84.
- [6]姜研.近年来中国科幻电影的叙事特征研究[J].名作欣赏,2025,(35):109-111.
- [7]何帅,孟旭舒.感知重塑:科幻电影《流浪地球2》的声音景观设计[J].影视制作,2025,31(12):82-86.
- [8]杜天笑,刘君宜,张仁杰,严湘宁,郇可欣.从工业赋能到美学生成:人工智能时代的内容创作者与创作生态——北京大学AI影视研修班(首期)数字艺术家访谈综述[J].视听理论与实践,1-6.
- [9]赵佳丽,陈玮,李宁.中国电影新力量导演的市场适配策略研究[J].中国电影市场,2025,(12):20-26.
- [10]李旭,杨晓娟,李星儒.人类命运共同体理念下科幻传播的跨文化叙事策略——基于《流浪地球》的解读[J].传媒,2025,(22):34-37.
- [11]侯川子.基于思想实验的刘慈欣科幻小说核心母题研究[J].文艺争鸣,2025,(11):144-149.
- [12]祝岩峰.真实沉浸的8K太空实景拍摄电影声音构建——基于《窗外是蓝星》的声音创作实践[J].现代电影技术,2025,(11):48-53.